

青少年品读国学精萃

庄子

和兴文化◎编

精萃

中华五千年的文化浩瀚深广、源远流长，其中的国学文化更是博大精深。它蕴涵着中国人文精神的精髓，是中华民族之魂。丛书在国学原著中节选出广为流传、脍炙人口、具有深远影响的经典作品，加以注释与解读，并根据原文主旨，配以有趣的哲理故事，引导青少年准确地理解故事中的道理，把握国学的精髓，在品读国学中，点亮你的智慧人生。

国学文化蕴涵着中国人文精神的精髓
是中华民族之魂

品读国学精萃·点亮智慧人生

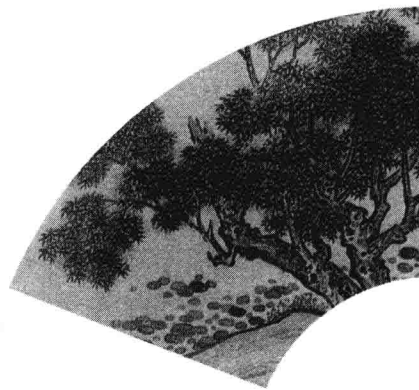
陕西出版集团
陕西人民美术出版社



青少年品读国学精萃

和兴文化◎编

庄子



陕西出版集团
陕西人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

庄子/和兴文化编. —西安: 陕西人民美术出版社,
2012. 4

(青少年品读国学精萃)

ISBN 978 - 7 - 5368 - 2814 - 8

I. ①庄… II. ①和… III. ①道家②庄子 - 青年读物
③庄子 - 少年读物 IV. ①B223. 5 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 044790 号

庄子

和兴文化 编

陕西出版集团 出版发行
陕西人民美术出版社
出版人: 李晓明

新华书店经销

三河市越阳印务有限公司

700 毫米 × 1000 毫米 16 开本 12 印张 220 千字
2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 2 次印刷
印数: 1 - 10000

ISBN 978 - 7 - 5368 - 2814 - 8

定价: 25.80 元

地址: 西安市北大街 147 号 邮编: 710003

<http://www.mscls.cn>

发行部电话: 029 - 87262491 传真: 029 - 87265112

版权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究

前 言

“国学”是什么？晚清民国时期的国粹派学者邓实先生曾把“国学”定义为“一国所有之学”。章太炎先生也说：“夫国学者，国家所以成立之源泉也。”由此可见，这些让我国能自立于世界民族之林的我国所有的学问，形成了我们国家民族的性格气质，也决定了我们每一个国民的传承涵养。教导我们行为的是孔孟而不是《圣经》，陶冶我们性情的是李杜而不是莎士比亚。所以决定我们之所以是中国人的，从法律意义上说也许是国籍，而从文化意义上来说就在于你是否受到了承载着中国文化的“国学”的熏染。国学，国家，国民这三者实际上是互相影响，互为因果的。这也是“国学”之所以重要，并应当向青少年进行普及的原因。

然而，我国作为一个有着悠久历史和辽阔幅员的文明古国，在如此广袤的疆域之上和绵长的历史之中所产生的“一国所有之学”，其内容实在是汗牛充栋、浩如烟海，令人望之茫然。承载学问的实体当然就是书籍。所以为了保存古代典籍和文化，就很有必要对书籍进行有效合理的分类。于是就诞生了一门古老的学问——目录学。从汉代刘歆的《七略》，历代正史里的《艺文志》和《经籍志》，最终形成了对古代典籍的经、史、子、集这四部分类法。清代著名的《四库全书》就是按照这个分类法，来分别并保存上古以来中国传统中最重要的典籍的。

虽然有了前人的眼光方法和工作基础，但是如何从其中撮其精要，并选择适宜的向青少年进行普及，以便他们以有限时间和精力，能够最大程度的了解“国学”的全貌，仍然是摆在我们面前的一项重大挑战。

经，在古人看来，是所谓“万世不易之法”。“经者，常道也。”我们现在说的“经常”，还保留着这个意思。从现代的眼光来看，主要包括儒家最重要的一些经典及历代对这些经典的最重要的阐释和解说。这些经典，古人认为是对一个人内在修养和外在实践的最重要的指导。在这部分，我们选择了《诗经》、《尚书》、《礼记》、《论语》、《孟子》等等。

如果说“经”是“万世不易”的“常道”，那么在古人看来，“史”则体现了变动不居的形态。“经”是高悬的理想和目标，是应然；“史”是流动的现实和轨迹，是实然。古人的理念里经史是不可以须臾分开的，所以说“读经传则根柢厚，看史鉴则事理通。”考虑到青少年的兴趣和接受能力，我们特意将传统中最重要的史传改编成故事的形式，并以白话文改写，有《二十四史精华》和《资治通鉴故事》等等。

子部包含了没有进入经部的儒家重要学者的典籍和其它诸子百家学者的著作。春秋战国时期是我国思想文化最富有竞争力和原创性的时代，涌现出一大批极富创造力的天才学者及其学派。他们的学说补充了儒家学说的不足，丰富了古人的思考和实践。从中，我们精选了《道德经》、《庄子》、《荀子》、《孙子兵法》等等。

集部则是主要收集历代著名的文章和诗词曲赋等，大概可说是现代学科中文学的范畴。作为言情体物、涵咏性情，提高个人修养也是大有裨益。这个部分内容也很广博，我们精选了《楚辞》、《古文观止》等等。另外像《唐诗三百首》、《百家姓》等也都归入了此类。

编撰这套书的目的是为了激发青少年对“国学”的热情，我们也非常希望这套书能够在新的时代，帮助青少年熟悉经典，认识中国的历史和文化。

编者

2011年12月

目 录

内篇	(1)
逍遥游	(1)
齐物论	(14)
养生主	(39)
外篇	(45)
胠箧	(45)
在宥	(54)
天地	(70)
天道	(94)
天运	(107)
秋水	(123)
杂篇	(142)
寓言	(142)
让王	(149)
盗跖	(166)

内 篇

逍 遥 游

【原文】

北冥^①有鱼，其名为鲲^②。鲲之大，不知其几千里也。化而为鸟，其名为鹏^③。鹏之背，不知其几千里也；怒^④而飞，其翼若垂^⑤天之云。是鸟也，海运则将徙于南冥^⑥。南冥者，天池^⑦也。

《齐谐》^⑧者，志^⑨怪者也。《谐》之言曰：“鹏之徙于南冥也，水击^⑩三千里，抟扶摇而上者九万里^⑪，去以六月息者也^⑫。”

野马^⑬也，尘埃^⑭也，生物之以息相吹也^⑮。天之苍苍，其正色邪，其远而无所至极^⑯邪？其视下也，亦若是则已矣。

【注释】

- ① 冥：亦作“溟”，海之意。“北冥”，就是北方的大海。下文的“南冥”仿此。传说北海无边无际，水深而黑。
- ② 鲲(kūn)：本指鱼卵，这里借表大鱼之名。
- ③ 鹏：本为古“凤”字，这里用表大鸟之名。
- ④ 怒：奋起。
- ⑤ 垂：边远，这个意义后代写作“陲”。一说遮，遮天。
- ⑥ 海运：海水运动，这里指汹涌的海涛；一说指鹏鸟在海面飞行。徙：迁移。
- ⑦ 天池：天然的大湖。
- ⑧ 齐谐：书名。一说人名。
- ⑨ 志：记载。
- ⑩ 击：拍打，这里指鹏鸟奋飞而起双翼拍打水面。
- ⑪ 抟(tuán)：环绕而上。一说“抟”当作“搏”(bó)，拍击的意

思。扶摇：又名叫飙，由地面急剧盘旋而上的暴风。

⑫ 去：离，这里指离开北海。息：停歇。

⑬ 野马：春天林泽中的雾气。雾气浮动状如奔马，故名“野马”。

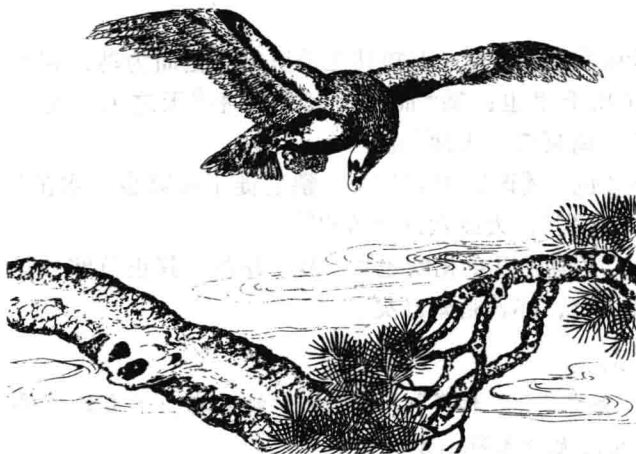
⑭ 尘埃：扬在空中的土叫“尘”，细碎的尘粒叫“埃”。

⑮ 生物：概指各种有生命的东西。息：这里指有生命的东西呼吸所产生的气息。

⑯ 极：尽。

【译文】

北海有一种鱼，它的名字叫鲲。鲲形体非常大，大到不知有几千里；鲲变成大鸟，名叫鹏。鹏的脊背大到不知几千里，这种鸟奋飞起来，翅膀像垂在天边的云。当海动风起时，这只鸟就要飞去南海。南海就是天池。



《齐谐》是一本记载着许多怪事的书。书上说：“鹏飞南海，两翅激起的浪花三千里；乘风飞翔，羽翼鼓起的大风，冲向高空九万里。它是乘凭六月大风飞往南海的。”

野马一样的游气，飞扬的尘埃，都是大

自然里各种生物相互吹拂而形成的。天色苍茫，这是它的本色吗？它的广博是无所至极的吗？高飞的大鹏往下看，其景象也不过如此而已。

【原文】

且夫水之积也不厚，则其负大舟也无力。覆杯水于坳堂之上^①，则芥^②为之舟；置杯焉则胶，水浅而舟大也。风之积也不厚，则其负大翼也无力，故九万里则风斯^③在下矣。而后乃今^④培风，背负青天而莫之夭阏者^⑤，而后乃今将图南。

【注释】

① 覆：倾倒。坳（ào）：坑凹处，“坳堂”指厅堂地面上的坑凹处。

② 芥：小草。

③ 斯：则，就。

④ 而后乃今：意思是这之后方才，以下同此解。培：通“凭”，凭借。

⑤ 莫：没有什么力量。天阂(è)：又写作“天遏”，意思是遏阻、阻拦。“莫之天阂”即“莫天阂之”的倒装。

【译文】

况且，水积聚得不多不深，那就没有足够的浮力承载大船。把一杯水倒在堂前低凹处，那么放进一根小草当作船还可以；但如放进一个杯子，就会粘住，这是因为水太浅而当作船的杯子太大的缘故。如果风的强度不大，也就没有足够的力量承托起巨大的翅膀。所以大鹏要飞九万里高，所有的风都在它的翼下，然后才能凭借着风力，背靠青天毫无阻拦地飞往南海。

【原文】

蜩与学鸠笑之曰^①：“我决起而飞^②，抢榆、枋^③，时则不至，而控^④于地而已矣；奚以之九万里而南为^⑤？”

适莽苍者^⑥，三飡而反^⑦，腹犹果然^⑧；适百里者，宿^⑨舂粮；适千里者，三月聚粮。之二虫^⑩，又何知？

【注释】

① 蜩(tiáo)：蝉。学鸠：一种小灰雀，这里泛指小鸟。

② 决(xuè)：通作“翅”，迅疾的样子。

③ 抢(qiāng)：突过。榆、枋：两种树名。

④ 控：投下，落下来。

⑤ 奚以：何以。之：去、到。为：句末疑问语气词。

⑥ 适：往，去到。莽苍：指迷茫看不真切的郊野。

⑦ 飡(cān)：同“餐”。反：返回。

⑧ 犹：还。果然：饱的样子。

⑨ 宿：这里指一夜。

⑩ 之：这。二虫：指上述的蜩与学鸠。

【译文】

蝉和斑鸠讥笑大鹏说：“我想飞就飞，碰到榆树、枋树就停在上边；有时力气不够，飞不到树上，就落在地上，何必要高飞九万里，又何必飞到那遥远的南海呢？”

去近郊的人，只需带三餐饭就够了，当天回来，肚子还是饱饱的；到百里地远的地方，就得春一宿的粮食以备路上食用；若是千里之外，就必须筹备三个月的干粮。蝉与斑鸠这两个小虫子，它们又怎么会知道大鹏的志向呢？

【原文】

小知不及大知^①，小年不及大年。奚以知其然也？朝菌不知晦朔^②，蟪蛄^③不知春秋，此小年也。楚之南有冥灵^④者，以五百岁为春，五百岁为秋；上古有大椿^⑤者，以八千岁为春，八千岁为秋^⑥。而彭祖乃今以久特闻^⑦，众人匹^⑧之，不亦悲乎？

【注释】

- ① 知 (zhì)：通“智”，智慧。
- ② 朝：清晨。晦朔：一个月的最后一天和最初一天。一说“晦”指黑夜，“朔”指清晨。
- ③ 蟪蛄 (huìgū)：即寒蝉，春生夏死或夏生秋死。
- ④ 冥灵：传说中的大龟，一说树名。
- ⑤ 大椿：传说中的古树名。
- ⑥ 根据前后用语结构的特点，此句之下当有“此大年也”一句，但传统本子均无此句。
- ⑦ 彭祖：古代传说中长寿最长的人。乃今：而今。以：凭。特：独。闻：闻名于世。
- ⑧ 匹：配，比。

【译文】

小智慧是无法理解大智慧的，寿命短的也无法了解寿命长的。凭什么知道是如此的呢？朝生暮死的菌芝无法知道一个月的时光，寒蝉不知道一年的时光，这些生物的生命是短促的。楚国的南部有一只灵龟，因为长寿，所以它把五百年当作一个春季，把五百年当作一个秋季。上古时期，有一棵大椿树，它以八千年为一个春季，以八千年为一个秋季。这就是因为寿命长才如此。彭祖直至今天还以长寿而举世闻名，许多人不自觉地想比附他，岂不是很可悲吗？

【原文】

汤之问棘也是已^①：“穷发^②之北，有冥海者，天池也。有鱼焉，其广数千里，未有知其修^③者，其名曰鲲。有鸟焉，其名为鹏，背若太山^④，翼

若垂天之云；抐扶摇、羊角而上者九万里^⑤，绝^⑥云气，负青天，然后图南，且适南冥也。斥鴳^⑦笑之曰：‘彼且奚适也？我腾跃而上，不过数仞^⑧而下，翱翔蓬蒿之间，此亦飞之至^⑨也。而彼且奚适也？’”此小大之辩^⑩也。

【注释】

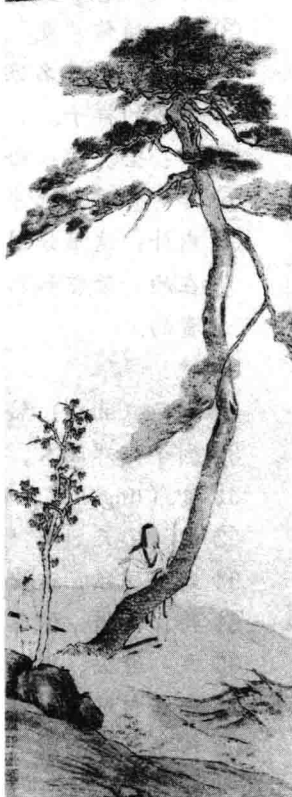
- ① 汤：商汤。棘：汤时的贤大夫。已：矣。
- ② 穷发：不长草木的地方。
- ③ 修：长。
- ④ 太山：大山。一说即泰山。
- ⑤ 羊角：旋风，回旋向上如羊角状。
- ⑥ 绝：穿过。
- ⑦ 斥鴳（yàn）：一种小鸟。
- ⑧ 仞：古代长度单位，周制为八尺，汉制为七尺；这里应从周制。
- ⑨ 至：极点。
- ⑩ 辩：通“辨”，辨别、区分的意思。

【译文】

商汤询问棘的话也是这样的：“在北方非常远的一个地方，那里草木不生，有一个无边无际的大海，叫天池。天池里有一条鱼，它的身体有几千里宽，没有人晓得它有多么长，它的名字叫鯪。那里有一只鸟，名字叫鹏，它的脊背如泰山一样，翅膀像天上垂着的云，它像旋风一样地回旋起飞，可以飞到高空九万里，超越云气之上，背负着青天，然后往南飞翔，准备飞到南海去。生活在小水洼里的燕雀讥笑大鹏说：‘它想飞到哪儿去呀？我飞腾起来，不过十几尺高就落下来，在蓬蒿之间飞翔，这就是我飞翔本领的极限了。而它，究竟是要飞到哪儿去呢？’”这就是小和大的区别啊！

【原文】

故夫知效一官^①、行比一乡^②、德合一君、而徵一国者^③，其自视也亦



若此矣。而宋荣子犹然笑之^④。且举世而誉之而不加劝^⑤，举世而非之而不加沮^⑥，定乎内外^⑦之分，辩乎荣辱之境^⑧，斯已矣。彼其于世，未数数然^⑨也。虽然，犹有未树也。夫列子^⑩御风而行，泠然^⑪善也，旬有五日而后反^⑫。彼于致^⑬福者，未数数然也。此虽免乎行，犹有所待^⑭者也。若夫乘天地之正^⑮，而御六气之辩^⑯，以游无穷者，彼且恶^⑰乎待哉？故曰：至人无己^⑱，神人无功^⑲，圣人无名^⑳。

【注释】

- ① 效：功效，这里含有胜任的意思。官：官职。
- ② 行（xìng）：品行。比：比并。
- ③ 而：通作“能”，能力。微：取信。
- ④ 宋荣子：一名宋钐（xíng），宋国人，战国时期的思想家。犹然：讥笑的样子。
- ⑤ 举：全。劝：劝勉，努力。
- ⑥ 非：责难，批评。沮（jǔ）：沮丧。
- ⑦ 内外：这里分别指自身和身外之物。在庄子看来，自主的精神是内在的，荣誉和非难都是外在的，而只有自主的精神才是重要的、可贵的。
- ⑧ 境：界限。
- ⑨ 数数（shuò）然：急急忙忙的样子。
- ⑩ 列子：郑国人，名叫列御寇，战国时代思想家。御：驾驭。
- ⑪ 泠（líng）然：轻盈美好的样子。
- ⑫ 旬：十天。有：又。
- ⑬ 致：罗致，这里有寻求的意思。
- ⑭ 待：凭借、依靠。
- ⑮ 乘：遵循、凭借。天地：这里指万物，指整个自然界。正：本，这里指自然的本性。
- ⑯ 御：含有因循、顺着的意思。六气：指阴、阳、风、雨、晦、明。辩：通“变”，变化的意思。
- ⑰ 恶（wū）：何，什么。
- ⑱ 至人：这里指道德修养最高尚的人。无己：清除外物与自我的界限，达到忘掉自己的境界。
- ⑲ 神人：这里指精神世界完全能超脱于物外的人。无功：不建树功业。

⑳ 圣人：这里指思想修养臻于完美的人。无名：不追求名誉地位。

【译文】

所以，智慧能够胜任一官之职的，品行可以亲近一乡群众的，德性合于当君主的要求，并能取得一国信任的，就自鸣得意，其实，不过是和蝉、斑鸠、燕雀的见识是一样的。对这种人，宋荣子对他们一笑置之而已。他不因为举世的人称赞他而奋发勉励自己，也不因为举世的人诽谤他而灰心丧气。他认定了“自我”与“外在”的分别，辨别清楚了荣辱的境界，所以能有这样的见识。他对于世俗的名誉地位，是从来不急切的去追求，即便如此，他还是有自己未曾建树的东西。列子乘着风游行，轻快飘然，过了十五天才返回。他对于求取长寿和富贵，从来没有极力追求。像他这样，虽然可以免去徒步之劳，但他毕竟还是有其“所持”的东西。若是顺应自然的规律，驾着“六气”的变化，遨游在无穷无尽的宇宙之间，还有其他什么可持的东西呢？所以说：至人超越自我，神人不求有功，圣人不求有名。

【原文】

尧让天下于许由^①，曰：“日月出矣，而燭火^②不息；其于光也，不亦难乎？时雨^③降矣，而犹浸灌^④；其于泽^⑤也，不亦劳^⑥乎？夫子立^⑦而天下治，而我犹尸^⑧之；吾自视缺然^⑨，请致^⑩天下。”

许由曰：“子^⑪治天下，天下既已治也；而我犹代子，吾将为名乎？名者，实之宾也^⑫；吾将为宾乎？鹪鹩^⑬巢于深林，不过一枝；偃鼠^⑭饮河，不过满腹。归休^⑮乎君，予无所用天下为^⑯！庖人^⑰虽不治庖，尸祝不越樽俎而代之矣^⑱！”

【注释】

① 尧：我国历史上传说时代的圣明君主。许由：古代传说中的高士，字仲武，隐于箕山。相传尧要让天下给他，他自命高洁而不受。

② 燭（jué）火：火炬，木材上蘸上油脂燃起的火把。

③ 时雨：按时令季节及时降下的雨。

④ 浸灌：灌溉。

⑤ 泽：润泽。

⑥ 劳：这里含有徒劳的意思。

⑦ 立：位，在位。

⑧ 尸：庙中的神主，这里用其空居其位，虚有其名之义。

⑨ 缺然：不足的样子。

⑩ 致：给。

⑪ 子：对人的尊称。

⑫ 宾：次要的、派生的东西。

⑬ 鷦鷯 (jiāoliáo)：一种善于筑巢的小鸟。

⑭ 偃鼠：鼯鼠。

⑮ 休：止，这里是算了的意思。

⑯ 为：句末疑问语气词。

⑰ 庖人：厨师。



⑱ 尸祝：祭祀时主持祭祀的人。

樽：酒器。俎：盛肉的器皿。

“樽俎”这里代指各种厨事。

成语“越俎代庖”出于此。

【译文】

尧要把天下让给许由，说：“日月都出来了，手里拿的小火把还不熄灭，它和日月的光相比，不是太没有意思了吗！天上下了及时雨，还要去提水灌溉农田，这对于润泽禾苗，不是徒劳吗！先生如果立为天子，一定会把天下治理得很好，可是我还占着这个君位，颇为惭愧，请允许我把天下让给先生。”

许由答道：“你当君王治天下，已经治理得很好了，我若再来代替你，我不是在追求名吗？名不过是一个人的外在的东西，你要我追求这外在的东西吗？鷦鷯在深林里做窝，所占不过一枝；鼯鼠喝大河里的水，最多只能是喝饱肚子。算了吧，我的君王啊，你请回吧。厨师就是不愿做祭祀用的饭菜，掌管祭典的人也决不能越位去代替厨师的工作。”

【原文】

肩吾问于连叔曰^①：“吾闻言于接舆^②，大而无当^③，往而不反^④。吾惊怖其言，犹河汉而无极也^⑤，大有径庭^⑥，不近人情焉。”

连叔曰：“其言谓何哉？”

曰：“藐姑射^⑦之山，有神人居焉。肌肤若冰雪，淖约若处子^⑧，不食

五谷，吸风饮露，乘云气，御飞龙，而游乎四海之外；其神凝^⑨，使物不疵疠^⑩而年谷熟。吾以是狂而不信也^⑪。”

连叔曰：“然。瞽者无以与乎文章之观^⑫，聋者无以与乎钟鼓之声。岂惟形骸有聋盲哉？夫知亦有之！是其言也，犹时女也^⑬。之人也，之德也，将旁礴^⑭万物以为一，世蕲乎乱^⑮，孰弊弊焉^⑯以天下为事！之人也，物莫之伤：大浸稽天而不溺^⑰，大旱金石流，土山焦而不热。是其尘垢秕糠，将犹陶铸尧、舜者也^⑱，孰肯以物为事？”

宋人资章甫而适越^⑲，越人断发文身^⑳，无所用之。尧治天下之民，平海内之政，往见四子藐姑射之山，汾水之阳^㉑，眊然丧其天下焉^㉒。

【注释】

- ① 肩吾、连叔：旧说皆为有道之人，实是庄子为表达的需要而虚构的人物。
- ② 接舆：楚国的隐士，姓陆名通，接舆为字。
- ③ 当（dàng）：底、边际。
- ④ 反：返。
- ⑤ 河汉：银河。极：边际、尽头。
- ⑥ 径：门外的小路。庭：堂外之地。“径庭”连用，这里喻指差异很大。成语“大相径庭”出于此。
- ⑦ 藐（miǎo）：遥远的样子。姑射（yè）：传说中的山名。
- ⑧ 淖（chuò）约：柔弱、美好的样子。处子：处女。
- ⑨ 凝：指神情专一。
- ⑩ 疵疠（lì）：疾病。
- ⑪ 以：认为。狂：通作“诳”，虚妄之言。信：真实可靠。
- ⑫ 瞽（gǔ）：盲。文章：花纹、色彩。
- ⑬ 时：是。女：通汝，你。旧注指时女为处女，联系上下文实是牵强，故未从。
- ⑭ 旁礴：混同的样子。
- ⑮ 蕲（qí）：通“祈”，求的意思。乱：这里作“治”讲，这是古代同词义反的语言现象。
- ⑯ 弊弊焉：忙忙碌碌、疲惫不堪的样子。
- ⑰ 大浸：大水。稽：至。
- ⑱ 秕（bǐ）：瘪谷。糠：“糠”字之异体。陶：用土烧制瓦器。铸：熔炼金属铸造器物。

⑲ 资：贩卖。章甫：古代殷地人的一种礼帽。适：往。

⑳ 断发：不蓄头发。文身：在身上刺满花纹。越国处南方，习俗与中原的宋国不同。

㉑ 四子：旧注指王倪、齧（niè）缺、被衣、许由四人，实为虚构的人物。阳：山的南面或水流的北面。

㉒ 窅（yǎo）然：怅然若失的样子。丧（sàng）：丧失、忘掉。

【译文】

肩吾问连叔道：“我听了接舆的一番言论，他的话堂皇而不切实际，不着边际，我听了惊讶，就像天上的银河，不着头尾，怪诞离奇，不近情理！”

连叔问道：“他说了些什么呢？”

肩吾答道：“他说：‘在很远的地方，有一座姑射山，山里住着一个神人。他皮肤洁白像冰雪，姿容如处女一般柔美。不食五谷，吸风饮露，乘着云气，驾驭飞龙，无忧无虑，游于四海。他神情专注，保护万物不受灾害，五谷丰登。’我以为这些话不着边际，不足为信。”

连叔说：“当然！盲人无法与他一起看到色彩缤纷，聋子无法与他共同听到钟鼓铿锵。难道仅仅人的形体有聋有盲，心智就没有同样的情形吗？听你刚才说的，似乎说的就是你啊！这样的神人，这样的德行，广施万物而浑然一体，人世间总是喜好纷扰追逐，他怎肯为人世操劳？这样的神人，任何事物都不能伤害它，洪水滔天淹不着他，大旱融金，一片焦土，也热不着他。他丢弃的尘垢秕糠，就可以造就尧、舜，他哪里肯管世俗之事呢！”

宋国人到越国去卖帽子，但越人头发剃得精光，身上刺着花纹，帽子对他们毫无用处。尧治理天下百姓，使海内政治清平。假如他到遥远的姑射山中，汾水北岸，去拜见四位得道的真人，那么，他将茫然若失，像是一下子找到了自己的归宿，完全忘记了自己是天下的君主。

【原文】

惠子^①谓庄子曰：“魏王贻我大瓠之种^②，我树^③之成，而实五石^④。以盛水浆，其坚不能自举^⑤也；剖之以为瓢，则瓠落^⑥无所容。非不呶然^⑦大也，吾为其无用而掊之^⑧。”

庄子曰：“夫子固^⑨拙于用大矣！宋人有善为不龟^⑩手之药者，世世以泝澼絖^⑪为事。客闻之，请买其方^⑫百金。聚族而谋曰：‘我世世为泝澼絖乱，不过数金；今一朝而鬻^⑬技百金，请与之。’客得之，以说^⑭吴王。越

有难^⑮，吴王使之将^⑯。冬，与越人水战，大败越人，裂^⑰地而封之。能不龟手，一^⑱也，或以封^⑲，或不免于洴澼絖，则所用之异也。今子有五石之瓠，何不虑以为大樽^㉑，而浮于江湖，而忧其瓠落无所容，则夫子犹有蓬^㉒之心也夫！”

【注释】

- ① 惠子：宋国人，姓惠名施，做过梁惠王的相。惠施本是庄子的朋友，为先秦名家代表，但本篇及以下许多篇章中所写惠施与庄子的故事，多为寓言性质，并不真正反映惠施的思想。
- ② 魏王：即梁惠王。贻（yí）：赠送。瓠（hù）：葫芦。
- ③ 树：种植、培育。
- ④ 实：结的葫芦。石（dàn）：容量单位，十斗为一石。
- ⑤ 举：拿起来。
- ⑥ 瓠落：又写作“廓落”，很大很大的样子。
- ⑦ 呬（xiāo）然：庞大而又中空的样子。
- ⑧ 为（wèi）：因为。掊（pǒu）：砸破。
- ⑨ 固：实在、确实。
- ⑩ 龟（jūn）：通“皴”，皮肤受冻开裂。
- ⑪ 洴（píng）：浮。澼（pì）：在水中漂洗。絖（kuàng）：同“纻”，丝絮。
- ⑫ 方：药方。
- ⑬ 鬻（yù）：卖、出售。
- ⑭ 说（shuì）：劝说，游说。
- ⑮ 难：发难，这里指越国对吴国有军事行动。
- ⑯ 将（jiàng）：统帅部队。
- ⑰ 裂：划分出。
- ⑱ 一：同一，一样的。
- ⑲ 或：不定代词，这里指有的人。以：凭借，其后省去宾语“不龟手之药”。
- ⑳ 虑：考虑。一说通“搯”，用绳络缀结。樽：本为酒器，这里指形似酒樽，可以拴在身上的一种凫水工具，俗称腰舟。
- ㉑ 蓬：草名，其状弯曲不直。“有蓬之心”喻指见识浅薄不能通晓大道理。